

Megjelen minden második napon  
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Ujhely, főtéér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

dr. Perenyi József  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor  
negyedévre 3 kor.

— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dics-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
térmetéért egy négyzög centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-  
kedvezmény.

## Egy fontos kongresszusról.

— szept. 5.

Az 1903. év április havában Brémában tartott nemzetközi alkoholizmus elleni IX. kongresszus elhatározta, hogy a nemzetközi X. kongresszus 1905. évben Budapesten fog ülésezni. A szervező bizottság megállapította, hogy a kongresszust szeptember 11-től 16-ig bezárólag tartja meg.

Az alkoholizmus elleni ezen nemzetközi kongresszus ezuttal oly országban fogja tárgyalásait tartani, amelyben eddigelé az alkoholizmus veszedelmének elhárítására ugyszólván semmi sem történt. Az a csekély társadalmi mozgalom, mely a bécsi hasonló tárgyú kongresszus hatása folytán hazánkban megindult, még alig mutat fel valamelyes eredményt s küzd a kezdet nehézségével. Pedig az alkoholizmus kérdése immár régen kinőtt azon szűk keretből, melyben az ellene való védekezés kezdetén mozgott és nagy fontosságú társadalmi kérdéssé fejlődött.

Köztudomású, hogy az alkoholizmus minden társadalmi osztálynak végzetes csapása és sujt szegényt, gazdagot, műveltet, műveletlent egyaránt. Nem is egyénekhez, se nem egyes osztályokhoz, hanem mindenkihez, osztálykülönbség nélkül intézi hívó szótát a kongresszus szervező és

végrehajtó bizottsága, vegyen részt a kongresszusban, igyekezék e fontos kérdést minél alaposabban megismerni s vele együtt arra törekedni, hogy az emberiség ezen pusztító járványát közös erővel leküzdhessek. Társadalmi betegségtől csak öntudatos társadalmi küzdelem válthat meg bennünket.

Ezen kongresszus nem egy irány szolgáltatásban áll. Működésükben egyesül minden törekvés, mely az alkoholizmus leküzdését célozza, akár a mértékletesség, akár a teljes abstinencia útján. Tárgyalásaink nem ölelik föl az alkoholizmus összes kérdéseit; az anyag immár oly nagy, hogy lehetetlen minden részletre egy kongresszus keretén belül kiterjeszkedni. A brémai kongresszus fényesen bevált mintájára itt is csak a főbb pontokat, a leginkább aktuális tárgyakat szemeltek ki megvitatás céljából, melyekben képviselve van a kérdés szociális, pedagógiai, hygienikus, jogi és orvostudományi része s így minden résztvevő megtalálja az őt leginkább érdeklő fejezeteket.

A kongresszus iránt az egész kontinens művelt társadalmi érdeklődik, mert ma már az orvos tudomány meggyőző érvekkel bizonyítja, hogy az emberiség legalattomosabb ellensége ellen sikra kell szállanunk. A szesz-

italokkal való élés megbénítja, megfojtja az idegsejteket, az okos embert butává, a becsületest beestelelé teszi; előidézi az idegeknek, az agynak, a léleknek és elmének súlyos, legnagyobb részt gyógyíthatatlan betegségeit. És ezzel pusztításainak borzasztó sorozatát nem fejezi be, megtámadja a szervezet legfontosabb sejtjeit s az utódok ebben lelik testi és lelki nyomorúságainak forrását. Emiatt lett az emberiség legkegyetlenebb ellenségévé, mert itt nem az egyén, hanem az egész faj állandó, biztos romlásáról és elfajulásáról van szó.

A kórházak és bonetermek statisztikái s az orvosi gyakorlat tapasztalataiból tudjuk, hogy az alkoholizmussal csak egyetlen egy betegség: a tuberkulózis veheti fel a versenyt. S az emberiség e két öldöklő csapása között szoros összefüggés is bizonyult be, mert az alkohollal mérgezett szervezet jóval csekélyebb ellentállást képes kifejteni a tüdővész és egyéb fertőző betegségek csiráival szemben.

Hülyék, elmeengék, nyavalyatörések, vízfejűek, törpék tulajdonképpen nagyszámban alkoholisták szülőktől származnak.

Az igazságszolgáltatás még más elrettentő képét mutatja az alkoholnak. A bűntényeknek átlag vége 42 százalékban kimutat-

ható az alkohol végzetes szereplése, amint a szerencsétlen házasságok egyrésze is alkohol rovására irandó.

Látni való, hogy a kongresszus az érdeklődést méltán megérdemli, ha tekintetbe vesszük, hogy a kongresszuson megfogják állapítani, mint kell felvenni a célra vezető küzdelmet a nép körében, társadalmi és állami jó akaratú pártolása mellett.

Hogy az alkohol ellen Magyarországon is legnagyobb küzdelmet kell vennünk, a következő számok is e mellett szólanak.

Lássuk csak:

Mondjuk, hogy Magyarországon átlag minden munkás legalább évi 500 korona jövedelmet szerez. Mondjuk azt, hogy a munkás osztály 18 százalékát alkoholra adja, akkor is hatszor többet ad ki alkoholra, mint gazdasági felemelésére, huszonötször többet költ italra, mint politikai emancipációjára s közvetlen kulturális előhaladására.

Kanada, Norvégés Finnország, amelyek az abstinenciaért a szociális harcot oly lankadatlan erélylyel vették fel, küzdelmüket diadallal fejezték be, mert azóta ezen országok gazdagodnak s gyarapodnak.

Magyarországra is ráférne nagyon a gyarapodás.

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

### Adóexekúció a Bodroglő közön.

A „Zemplén” számára írta: Czagyány Ferenc.

Történetemnek néhány szereplője maig is él s bizonyára jól utóznak rajtam, ha kiírnám a nevüket. Ezt nem kockáztatom, a helyet azonban kénytelen vagyok megjelölni.

A nyolcvanas évek elején történt, midőn a filokszeri néven tisztelt féreg még nem itta ki poharunkból hegyeink áldott nedvét, hogy Királyhelmece nemes városának előjárósága az akkori segédjegyzőt s a városi pandurt exekúcióra küldötte ki, ugy szüreti időben.

A királyhelmecei határhoz tartozó szőlőhegyek egy részén, a nyugati nyúlványokon, többnyire géresi gazdemberek tulajdonát képező szőlők fekszenek. A géresi ember a saját falujában sem buzgólkodik túlságosan az adófizetés iránt, mert minden finánciális ügyet gyűlöli, annál kevésbé iparkodik a helmecei határban levő szőlője adóját fizetni. Hiszen elég szép tőle, hogy messzire elfárad a szőlőt bemunkálni és természet leszedni: még fizetni is? No ez csak finánc vagy jegyző kívánhatja tőle.

A mondott időben szintén tetemes adóhátralék terhelte már a géresiek lelkét s a királyhelmecei előjáróságot nyaggyatta érte az adóhivatal.

Hát biz ez különös; olyan, mintha az én fejem helyett a szomszédomé fájna, de mivel a határ a helmeceieké, így jogos volt, hogy az ő fejük fájjon a géresieké helyett.

Fájt is — és ennek orvoslását keresendő, küldték ki a segédjegyzőt és pandurt, hogy foglalják le az adóhátralékosok természetét s szállítsák be Helmece, hol az illő tisztelettel el fog licitáltatni.

A végrehajtó hatalom ki is indult egy szép októberi délutánon. A jegyző *forponon*, amely aztán a lefoglalt termést volt hivatva beszállítani, a pandur pedig lóháton. Amint szemtanuk állítják, a ló szürke volt.

Egy géresi gazdembertől mihamar elkoboztak egy kád szőlőt, mely már meg is volt esőmőszölve s lehetett benne tisztességes két hordó bor. Feltették a szekérre a kádat s vitték befelé Helmece.

Az adóbehajtásra vonatkozó törvénynek már-már elég tétetett volna, de őh fátum! mielőtt az utas Helmece beérne, a szőlők alatt egy sor pince előtt vezet el az ut, amely pincékben még mult évi must is bőven

találtatván, ritka eset volt, hogy ezekből egy-egy szives pillantás ne gátolta volna az arra haladót utjában.

Egyik pincéből is kihangzik: Jegyző ur, tessék bejönni! Pandur hé! Kösse meg a szürkét, jöjjön egy pohár borra.

En olyan jegyzőt még nem láttam, aki a bornak ellensége volna. Ha van ilyen, az nem való falura, menjen fináncnak.

Az exekúció betért a pincébe, a szürke megkötöttet a löcsőz, a kocsis pedig egy pár poharak élvezete után álomba merüle.

A pincében nem látja az ember a napot, nem tudja, hogy mikor hanyatlik a hegyek mögé, az idő pedig rohamos gyorsasággal halad.

Óreg este volt, mikor a pince előtt álló fogat kocsisa felébredt. Tekintete az üres kádra s a rémesen meghízott szürkére esett, mely bamba pófával bámult az üres kádba.

A kocsis bekiállt a pincébe: Pandur koma gyűjtek csak, a szürke bajba van!

A jó pandur nem hagyhatja lovát segély nélkül a veszedelem idején s igyekezett is hősünk kifelé a pincéből. Bizony a szürke más alakot öltött, mint amilyennek ő ismerte. Most nem lehetett volna reá ülni,

olyan széles volt, mint egy terhes hordó. A pandur visszatért felettes hatóságáért, hátha az jobban lát, mint ő. A jegyző ki is jött s közös tanácskozás folyamán megállapított, hogy a lefoglalt mustot és szőlőt a szürke egy szálig megette.

Az exekutorok tanácsalansul állottak. Hogyne kérem, adóba lefoglalt tárgyat a szürke elsikkasztott. A szürkét pedig nem lehet bünvádi eljárás alá vonni.

Többet nem tudok a dologról, csak annyit, hogy a szürke helyett a gazdája fizetett. Hogy a jegyző és a szives pincegazda, meg a kocsis hozzájárultak-e a fizetéshez s hogy milyen jegyzőkönyvet vettek fel a lefoglalt termés elárverezéséről, erre csak is Királyhelmece város levéltára adhatna felvilágosítást — Az azonban tény, hogy a szürke többé nem szerepelt az adóbehajtásoknál, mert az átkozott dög igen elkorhelyedett volna.

Hová tüntetek régi jó idők? Hiszen még csak 25 év mult el azóta s bezzeg ma nekünk sincs mit inni, nem hogy a szürke dúskálhatna a hegy levében.

## FÉNYKÉPÉSZETI

## CZIKKEK ÉS ESZKÖZÖK

jutányosan beszerezhetők:

~ HRABÉCZY KÁLMÁN drogériájában Sátoraljaujhely, Fötér. ~

— szept. 5.

**A sátorlajuhelyi mandátum.**  
Mint lapunk legutóbbi számában is említettük, a sátorlajuhelyi függetlenségi párt a mandátum megsemmisítése után nyomban gyűlést tartott és újra dr. Buza Barnát jelölte. — Komoly ellenjelöltként emlegetik Székely Elek polgármestert, ki szintén függetlenségi programmal lépne fel s kinek ugy itt, valamint a kerületben is jelentékeny pártja lenne; ellenben a Fejérváry Géza miniszterelnök felépéséről elterjedt hírek nem felelnek meg a valóságnak.

### Zemplénavarmegyei muzeum.

— szept. 5.

E becses lap f. évi 95-ik számában a „Zemplénavarmegyei muzeum” cím alatt megjelent közleményből örömmel győződhetett meg mindenki arról, hogy a szervezendő varmegyei muzeum és könyvtár ügye széles körben népszerűvé vált és hogy a varmegye nagyműveltségű, minden nemes ügyért lelkesedő alispánja maga is törekszik a nagy horderejű tervnek megvalósítására.

A mai viszonyok között, midőn az országos politikai küzdelmek egész közéletünket lekötvé tartják, jól esik látnunk, hogy mégis akadnak egyesek, akik a sivár politikai helyzetben is kulturális kérdésekkel foglalkoznak. Örömmel üdvözljük ezek sorában az első helyen illusztris alispánunkat, a kiről régóta tudva van, hogy hivatali állásából folyó óriási elfoglaltsága mellett szaktudományokkal is foglalkozik s mivel tudományos munkásságának jó részét tudtukkal éppen a helyi történelem és régészet művelésére fordítja, sőt e szakban tekintélyes és nagyértékű gyűjteményrel is bír, ez okból legelső sorban hivatott arra, hogy a tervben levő varmegyei muzeum és könyvtár létesítése iránt való mozgalmat diadalra juttassa.

Zemplénavarmegye történeti és régészeti emlékekben egyike a leggazdagabb varmegyének. A régi időkben rendkívül sok és fontos történelmi esemény játszódott le itten és sok jeles család volt mindenkor birtokosa. Ettől eltekintve, a varmegye hegyei és völgyei egyaránt telve vannak archeologailag fontos emlékekkel, amelyeknek egybegyűjtésére eddig vajmi kevés gond fordított. A varmegyében lakó nevezetesebb családok közül nem egy értékes régi iratokkal, könyvekkel és iparművészeti becses tárggyal rendelkezik s ezek egy részét a varmegyei muzeum részére bizonyára meg lehetne szerezni. A dícső Rákóczyak egykori birtokain még most is találhatóak egyes emléktárgyak, fegyverek és butorok, amelyeket a jelenlegi tulajdonosok bizonyára szívesen átengednének a létesítendő varmegyei gyűjteménynek.

Az országban levő vidéki muzeumok és könyvtárak mind élveznek államsegélyt. Ez a Zemplénavarmegyében létesítendő muzeum és könyvtár részére is meg fog adni, sőt bizton remélhető, hogy úgy mint más törvényhatóságok, Zemplén maga is fog némi évi segélyt adni az új intézménynek. Az állami és megyei segélyösszeg a szükséges felszerelés, a butorok, továbbá könyvek és régiségek vásárolása, esetleg archeologiai kutatásokra lesz fordítható.

Hogy a régészeti kutatások mily eredményekkel kecsegtetnek Zemplénben s hogy mennyi becses emlék lapang elrejtve a régi hegyi és földvárakban, a magaslatok és síkok egykori ember lakta telepein, elég ha rámutatunk az eddig itt-ott felszínre került leletekre. A kő-, réz-, bronz- és

vas-kor, továbbá a régi középkor, a középkor és új-kor minden szakában maradtak fenn vidékünkön is emlékek s ezek közül való az a ritka példányú óskori rézesaknány, melynek rajzát az „Archeologiai Értesítő” (1902.) című folyóirat közölte. Ezt a Nagyerdő-pusztán lelték s jelenleg varmegyénk tudós alispánjának gyűjteményében foglal helyet.

Mint az Árpád-kori emlékek lelőhelye, e varmegye egyike az ország legjelentékenyebb s régészeti legfontosabb részének. Az országos régészeti és embertani társulat már 1898-ban tüzetes kutatást eszközölt megyénkben Bodrog-Vécen, ahol számos nagybecsű lelet került felszínre s ezeket Szendrey János, a társulat tikkára ismertette.

Azóta ugyancsak Bodrogvécsen, továbbá Karos, Nagykövesd és Dobra helységek határaitban kerültek elő leletek az Árpádok korából s ezeket Dókus Gyula cs. és kir. kamarás ur kutatta fel és írta le annak idején az „Arch. Értesítő”-ben és „Adalékok Zemplénavarmegye Történetéhez” című folyóiratban. Az itt eszközölt ásatásokból előkerült leletek rendkívül gazdagságát mutatja az a körülmény, hogy az említett lelőhelyekről összesen 376 darab ezüst és vastárgyat gyűjtött a tudós kutató össze, melyek a régi magyar hadi felszerelés, fegyverzet és ruházat megbecsülhetetlen kincseit képezik.

Ily és ezekhez hasonló becses leletek régiségek, továbbá embertani, néprajzi, iparművészeti, természetrajzi, geológiai stb. jelentőséggel dicsekvő tárgyak összegyűjtése és megőrzése végett szükséges a megyei muzeumot létesíteni, mely hogy mielőbb megvalósuljon, a varmegye kulturális érdekeinek szempontjából felette kívánatos.

Muhoray.

### VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

**(Tisztújítás Sátorlajuhely r. t. városnál.** Sátorlajuhely város előjáróságának hat évi megbízása lejárván, az alispán az összes állásokra pályázatot hirdet; a pályázati kérvények f. évi szeptember hó 15-ének délutáni 5 órájáig adandók be az alispáni hivatalba. Egyéb részletes felvilágosítást nyújt az erre vonatkozó s lapunk mai számának hirdetési rovatában közzé tett pályázati hirdemény.

**(Kinevezés. Dr. Rosenfeld Miksa,** a homonnai közkórház jeles főorvosa, a homonnai járásban járásorvossá nevezetett ki.

**(Közigazgatási gyakornokok beosztása.** A varmegye alispánja f. hó 5-től kezdődőleg a homonnai szolgabírói hivatalhoz, a Polányi Jenő leköszönésével megüresedett szolgabírói állásra Gosztonyi István közigazgatási gyakornokot, A Závody Elemér lemondásával megüresedett V. aljegyzői állásra pedig Mészáros József közigazgatási gyakornokot helyettesítette. Egyidejűleg dr. Némethy Andor közizg. gyakornokot, aki a sztrópokói izr. anyakönyvi vizsgálatnál mint jegyzőkönyvvezető működött, a központba rendelte vissza és az árvaszékhez osztotta be szolgálatra.

### HIREK.

#### A megkészt cápa.

„A Quarneróban 4 és 1/2 méteres cápa fogtak.”  
Az Ujság.  
— szept. 5.

Nem tudták, eddig merre jársz,  
Nem tudta senki hol vagy,  
Mert hát a perc oly illanó,  
Mert hát a tenger oly nagy.

S a bus öböl, a Quarneró  
Hirt sem hallott felöled,  
Kedves cápa te drága lény,  
Ez nem volt szép tetőled.

Epedve vártuk nyáron át  
A hirt, mely hirti jöttöd,  
Mi is tevé, hogy Quarneród  
Olyan későn köszöntöd?  
Mikor uborka szépen ért  
S nem volt a lapba semmi:  
Cápám te néked akkoron  
Kellott vón megjelenni.

Neked a hivatásod az,  
Hogy derekán a nyárnak  
Evez a Quarneró vizén,  
Ahol epedve várnak,  
Ahol jöttöd „személyi hír”  
És garnirozva adják,  
Miként vendéglők izletes,  
Sőt drágán mért falatját.

Aggódunk szörnyen sorsodon,  
Most megnyugodtunk végre,  
Hogy a sötétlő tengeren  
Parányi baj sem ére.  
S örömről, hogy ujjonnan  
Itt vagy a Quarneróban,  
A fogadtatásnál mi sem  
Hirdette volna jobban.

Nyakon csiptek és jöttödét  
Szígyonyvas üdvözölte

S a szígyonyt — aki megfogott —  
Kötélre rákötötte.

S hogy partrahúztak: volt öröm,  
Szinte tombolt az ország:

Ez az oka, hogy verselém  
A szegény cápa sorsát.

—th.

**Lapunk legközelebbi száma a közbeeső ünnep miatt szombat este jelenik meg.**

— Szeptember. Elhull a virág...

A pezsgő nyári életet mintha megérintette volna az őszi bus lehelete, olyan halványodásszerű lehangoltság nehezedett rá. Az emberek kedélyén végigvonult valami sejtelmesszerű érzés, melyet az ős hervadása hoz magával s amely önkéntelenül felkelti a lelkekben az elmúlás gondolatát... A természet nincs különben. A fák lombja között már érezni lehet az évszak változását, a nyár lágy susogása és hosszú beszélgetése a levelek közt áthallik, a közeledő ős alig hallható, szendörgő csevegésébe. — A virágok szirmai még élénkek és üdők, ámde az illatuk már fogy, elszáll, mint az elmuló szerelem. S a nappalok enyhe verőfényébe belelopózik az éjszakák átható hűvössége, mely napfelkeltére vékony párat von az ablaküvegre, amit a dér csillogó kristálya, a vizek ködszerű füstölőse fog nemsokára követni. Későbbén vagyunk ugyan szeptembernek, a nyár érlelő meleg szakában, ámde nem valószínű, hogy napok mulásával megjön az ős lenge ezüst fátyola, a napsugaras levegőben bolyongó bika-nyúl s ezzel azután megindulnak a fecskék, a levegőt az ős illata tölti be, a lelkekben pedig urrá lesz a melázás.

— **Búcsújára: Máriapócsra.** A sátorlajuhelyi róm. kath. hívek — mint minden évben — ez idén is elzarándokolnak Máriapócsra, az országos hírvő búcsújáró helyre. A híveket Pestsár Gyula hitoktató vezető vasárnap, folyó hó 10-én reggel 7 órakor. Az indulást megelőzőleg reggel 6 órakor a plebánia templomban mise lesz. A búcsusok Sárospatakon és Vencsellőn át jutnak gyalogszerrel Máriapócsra, ahová kedden délután érkeznek meg. Vissza csütörtökön indul-

nak és folyó hó 17-én, vasárnap este érkeznek Sátorlajuhelybe.

— **Népgyűlés Nagymihályon.** A nemzetközi szociál-demokrata párt sátorlajuhelyi pártszervezete vasárnap, f. hó 3-án Nagymihályon népgyűlést rendezett, melyen mint a párt kiküldöttei, Baticz Gyula és Kálnási József voltak jelen. A gyűlés csak csekély érdeklődő közönség jelenlétében folyt le, melyen Baticz beszédében az ált. titkos választási jog mellett kardoskodott. Elemezte a nemzeti követelések jogosultságát, de az ált. titk. vál. jog behozatalát a magyar vezényszónál előbbre helyezte. Baticz után Kálnási József beszélt még, mely után Baticz beszéde értelmében a határozati javaslatot elfogadtatnak nyilvánították. A népgyűlésen a hatóságot Bajusz Andor főszolgabíró képviselte.

— **A kis szökevény.** Egy Nap-raczkó nevű kis fiú került folyó hó 3-án a rendőrség zárkájába. Az volt a büne, hogy talált egy jókora nagyságu pénztárcát, melyben néhány korona pénz is volt és át nem szolgáltatta a rendőrkapitányságnak. Emiatt került a dutyiba, melynek minden ablaka vasrácsosozott van ellátva. A kis fiú nem érezhette magát valami kényelmesen, mert különben nem kísérlette volna meg a szökést. Eppen akkor bujt ki a vasrácsosozat között, amikor a zárkaór a folyosóra lépett és észrevette a vasrácsosozat között függő állapotban lévő kis fiút. Nyomban segítségére sietett, de a kis fiú minden segítség nélkül is kibujt a keskeny nyíláson és egy pillanat alatt a folyosón termett. Onnan tovább már nem juthatott, mert a zárkaór pártfogásába vette és biztosabb helyre internálta.

— **Véres verekedés színhelye volt** f. hó 4-én a hecskei vásártér. Dávid László és Budai János vitányi cigányok valami csekélység miatt összeváltak, majd egymást megragadták és a ki a hová tudott, oda ütött. A verekedés közben Budai János kihúzta a zsebkését és azzal Dávid László felé szurt. A szurás után, mely testét érte, Dávid elmenekült, de a vér után szomjazó Budai utána rohant és a menekülése közben el-esett Dávid Lászlót utólérte és késéval többször a hátába és vállába szurt. A súlyosan sérült ember vértől borítva hevert a földön, a míg a rendőrség hordágyon a kórházba szállította. A vérengző tettest a esendőrség még a városban elfogta és őt is előbb a kórházba szállította, mert fején szurás sebhelye volt, amelyet Dávid László késével ejtett rája. A tettest a kórházból a rendőrség zárkájába vitték, míg Dávid Lászlót súlyos és életveszélyes sérülésével az „Erzsébet” közkórházban ápolják.

— **Országos vásár.** A tegnapi országos vásár amilyen jól kezdődött, olyan rosszul végződött. Sok volt a nép és nagy volt az állatfelhajtás is, de csekély volt a forgalom. Eladásra igen kevés állat került. A kereskedők és iparosok is rossz vásárt csináltak, mert nem volt vevő. A népes vásárt különben az eső is elrontotta. Hirtelen nagy szél támadt és — nyomában hatalmas záporosó hullott, mely a vásáros népet szétriasztotta. Mire kiderült, az országos vásár már néptelen volt.

— **Gyilkosság.** Sajnálatos esemény történt Tokajban a múlt hó 27-én végbement függetlenségi párt diszközgyűlése alkalmából. Aznap este Prokop János timár, jómódu gazda is részt vett a pártvacsorán és hajnal felé eszméletlen állapotban találták meg. Még eddig ismeretlen okból gyilkosságot követtek el rajta. Az orvosi vizsgálat szerint a tettes kövel halálosan sebesítette meg. Két napi kínlás után a szerencsétlen meghalt

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknél, légzőszervek hurutos bajainál** ugyint **idült bronchitis, szamarhurut** és különösen **lábbadozóknál influenza**

után ajánlatik. Emeli az étvágyat és testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást, Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4.— kor.-ért kapható. — Figye jünk, hogy minden üveg alantl czéggel legyen ellátva.

**F. HOFFMANN-LA. ROCHE & CO** vegyészeti gyár **BASEL (Svájc.)**

**Sirolin**

— **Veni Sancte.** A helybeli róm. kath. főgimnázium templomában ma reggel fél 9 órakor ünnepélyes „Veni Sancte” volt, melyen a főgimnázium ifjusága a tanári karral és aszülők közül is számosan vettek részt. Az ünnepi misét **Hám József** igazgató tartotta.

— **Félmillió.** Micsoda rettenetes szám. Ötszáz ezer ember jár-ke a mi hazánkban biztos halállal; állandó veszedelmére a többieknek. És a félmillió tüdőbetegből, mert hiszen ezekről van szó, a legtöbbet meg lehetne menteni, ha idejében gyógyítóházban ápolhatnánk, gyógyíthatnánk. A József kir. herceg szanatórium egyesület ligába hívja a jobbakat. Evi négy vagy két koronát kellene tagdíjként fizetni. Minden tag ingyen kapja a Szanatóriumi Lapokat, melyben minden adománnyt nyugtáznak. Ne olvassuk el közönynyel e sorokat, segítsük az egyesület ügyét. Lehetetlenségnek tartjuk, hogy ne adjon minden helyen egy két urhölgy, aki tagokat gyűjtene. Taggyűjtővel készséggel szolgál a József kir. herceg Szanatórium Egyesület Királyi bérház, Budapest.

— **Művész hangverseny.** Élvezetes hangversenyben lesz része folyó hó 7-én városunk zenekedvelő közönségének. — Megérkezik ugyanis **Kneisel A.** tanár, világhírű hegedűművész. Kneisel tanár már bejárta az ország nagyobb városait, mindenütt fényes dícsőséget, diadalt aratott. A nyugateurópai világlapok mindannyian a legnagyobb bámulat és elismerés hangján nyilatkoznak játékról, a melyben feltalálható mindazon kvalitás, melytől elsőrangú művészsé avatja és a legnagyobb hegedű-mesterekkel helyezik egy kategóriába. Kneisel volt Kubelik egyik mestere. Legutóbb Debrecenben hangversenyzett. Az ottan megjelenő „Szabadtság” című napilap az alkalomból a következő sorokat írja Kneiserről: „A kiforrott, érett művészegyniség állott a hangverseny dobogón, akinek ugy előadása, mint technikája bámulatba ejtette a közönséget. Hallottuk Kneiseltől Tartini egyik sonátáját, az Ördög trilláját, ahol esodáltak finom hangfestéseit és kitűnő interpretáló képességét. Eljátszotta Beethoven egyik hegedűversenyét, melynek előadása csodálatos töltötte el a közönséget. — Amikor pedig Paganini híres Boszorkány táncát adta elő, valóságos félelmet éreztünk s önkéntlenül az jutott eszünkbe, hogy olyan tökéletes technikával, oly kitűnő előadó képességgel megáldott művész nem is lehet ember.” — A hangverseny helye: álló és középpáholy 10 korona; emeleti páholy 8 kor.; zártszék az első 3 sorban 3 korona; a többi sorokban 2 kor.; karzati ülőhely 1 kor.; állóhely 60 fillér. Jegyek előre válthatók Gál M. dohány-nagyutódszéjében. Közönségünkre vár most a feladat, hogy töltse meg ez estén az utolsó helyig a hangverseny díszhelyét: a városi színház termét, ezzel dokumentálva fejlett műzlisét s szaporítva a művész bámulót.

— **Emeletről lezuhant százados.** **Hodik Ferenc** a kassai 32-ik vadászszázalaj századosa, aki csapatával Kassán van hadgyakorlaton, a Fő-utca 91. számú házban levő I. emeleti lakására késő éjjel tért haza. Az emeleti folyósóra vezető ajtó mellett közvetlenül egy másik ajtó van, a mely az udvarra nyílik, de úgy, hogy az ajtó előtt sem lépcső, sem erkély nincs; így az onnan kilépő az emeletről egyenesen az udvarra esik. **Hodik kapitány** azt vélte, hogy ez a folyósóra vezető ajtó, azt fölrántotta s az udvar kövezetére zuhant. Az irtozatos esés következtében koponyarepedést és 3 bordatörést szenvedett. Feleségét sürgönyileg értesítették az esetről.

— **Merénylet egy vasúti kalauz ellen.** Tegnapelőtt, vasárnap reggel 5 órakor a Szerencs felől Miskolc felé haladó vegyes személyvonat, **Hernád-**

Németi megállóhelyen egy perere megállott. A felszálló utasok között volt **Sarlai Mihály** hernádnémeti földműves is, aki az egyik III-ad osztályu kocsiszakasza beszállott. A beszállás után észrevette, hogy ernyőjét valahol az állomáson kiejtette és sietve, még mielőtt a vonat elindult volna, leugrott és az ernyő kereséséhez fogott. Meg is találta és indult a vonat felé, hogy beszálljon, azonban időközben az elindult. A már robbogó vonatra ekkor **Sarlai** felkapaszkodott s ily módon igyekezett felszállani. Meglátta ezt **Mezei József** máv. kalauz és a szabályokhoz alkalmazkodva, meg akarta akadályozni, hogy a megkésztett **Sarlai** beszálljon. **Sarlai** szidalmazni kezdte a kalauzt, aki azonban kötelességére hivatkozva, le akarta szállítani azt. **Sarlai** ezen annyira feldühösödött, hogy revolvert kapott elő és azzal gyors egymásutánban kétszer a kalauzra lött. Az egyik lövés talált és **Mezei** a jobb keze fején súlyosan megsebesítette. A kalauz segélykiáltására összefutott utasok hamar lefegyverezték a merénylőt és a legközelebbi állomáson átadták a csendőrségnek. A megsebesült kalauzt a miskolci Erzsébet kórházban ápolják.

— **Táncmulatság.** A magyarországi építőmunkások sátorlajuhelyi csoportja f. évi szeptember hó 17-én, a „Vadászkürt” szálloda kerthelyiségében föllállított táncteremben zártkörű táncmulatságot rendez.

— **A gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör** szombaton f. hó 2-án tartotta szokásos havi tanemulatságát a „Nyul”-hoz címzett kerthelyiségben. Ez volt az idén a körnek utolsó nyári mulatsága és talán ennek tulajdonítható, hogy a táncmulatság annyira népes volt. A terem teljesen megtelt táncoló leányokkal és fiatal emberekkel, akik kedélyesen mulattak és kitartóan táncoltak a gyártelepi zenekar közreműködése mellett. Már hajnalodott, mikor a vidám társaság szétoszlott.

— **Uj cégek vármegyénkben.** **Kéleti Géza** és társa név alatt Sátorlajuhelyben gazdasági gépek, Sárospatakon pedig **Danzinger Leopold** cégbejegyzés alatt rőfös áruk árusítására új cégek alakultak.

— **Fiatál betörők.** Sötét este volt, midőn **Szekeres János** tárkányi gazda hazatért a mezőről. Nagyon meglepte azonban, hogy beszélgetést hallott szobájából, holott senkit ott bent nem hagyott. Meglátta az udvaron, hogy szobájának ajtója be van törve és bent két suhanc, **Lukács György** és **Takács István** nagyban gazdálkodnak. Észrevéve a betörők, az ablakon keresztül kimenekültek és a mezők felé futottak. A károsult és több falubeli ember utánuk eredt, de nem tudták beérni a tolvajokat. Nem is sikerült elfogni a betörőket, kik azóta nem mertek hazatérni falujokba. A szobában minden szekrény el volt törve, de mindössze néhány forint tűnt el, mást nem volt idejük elvinni. A fiatal betörők ellen megindították az eljárást.

— **Zsebtolvajlás.** A tegnapi országos vásár alkalmával a nappiacon kiloptak **Landesmann Samu** szijgyártó feleségének zsebéből egy pénztárcát, melyben néhány korona készpénz és egy ékszer volt.

— **Betöréses lopás.** Szombaton éjjel 1 és 2 óra között, még eddig ki nem derített tettes, behatolt **Horovitz Ábrahám** homonnai asztalos hálószobájába és zsebéből 30 korona készpénzt, egy zsebkést, 2 drb. értéke-sebb ezüst órát, valamint egy 120 korona értékű aranyláncot elemelt. A tolvaj az ablakon át hatolt be s az ajtót nesztelenül kinyitotta és arra osont ki. A tolvaj **Horovitz** ruháit az udvarra vitte s ott dézsmálta meg, melyet reggelre szerteszóra találtak.

## IRODALOM.

Az „Adalékok Zemplénvármegye Történetéhez” c. havi folyóiratunknak 1905. évi XI. évfolyamának szeptemberi füzeté a következő tartalommal jelent meg: 1. Zemplén a Váradi Regesztromban. (III.) Irta: **Dongó Gy. Géza.** — 2. Szirmay Antal (III.) Irta: **König György.** — 3. A Boesky-birodalom történetéhez. (I.) Irta: **Dongó Gy. Géza.** — 3. A dícső Rákócziakról. (II.) Irta: **Feöldi Doly Antal.** — 5. Békétárgyalás 1705. és 1706-ban Leopold császár és Rákóczi fejedelem közt. (III.) Közli és magyarázza: **Dongó Gy. Géza.** — 6. Szerencs város leírása. (IV.) Irta: **Kassay József.** — 7. Szemere Pál diétái követ Diáriuma 1681-ből. (III.) Közli: **Dongó Gy. Géza.** — 8. Olasz-Liszka Diáriumból. (XXII.) Közli: **Dongó Gy. Géza.** — **Levelesláda.** 9. Boesky István fejedelemnek üzenete Zemplénnek. Közli: **Dongó Gy. Géza.** — 10. Adatok S. A.-Ujhely XIV—XVIII. évszázabeli birtoktörténetéhez. (VII.) Közli: **Dongó Gy. Géza.** **Tárca.** — 11. Karsa Endre nemzetőr levelei. (III.) Közli és magyarázza: **Karsa Ferenc.** — 12. A szerkesztő postája. — **Függelék.** 13. Szirmay Antal: Szókmagyarázatja. (4. folyt.) a 41—44 lapokon. — Az „Adalékok” eddig megjelent füzetéhez készült díszes bekötési táblák kiadónvatalunkban (Főtré 9. sz.) folyton kaphatók.

Egy szalmaözvegy nyári éjszakája a címe egy pompásan sikerült zenei egyvelegnek **Heidberg Albert**től. A perzselő nyári melegben csakis az éjjeli órákban üdül és lélegzik az itthonfeledezt szegény fővárosi szalmaözvegy, akinek egy görbe éjszakáját a most legújabb zenedarabok szellemes összeállításával illusztrálja a fent címzett mű. A Vampetiesnél katonazene mellett elköltött vacsora után, gummirádlison az Emke kávéházba hajtat és **Farkas Pali** cigányzenéje mellett mulat. Onnan hova menne máshova, mint **Os-Budavarába.** Az idény legszébb zenezámáiból van ötletes ügyességgel összeállítva ez a maga nemében páratlan zeeneegyveleg, mely díszes párisi — **Bród Ernő** rajzolta — címlapjával 14 oldal terjedelemben **Klöckner Ede** budapesti zeneműkereskedő kiadásában jelent meg s 3 koronáért megrendelhető. — A „Zenélő Magyarország” című havonként kétszer s évi 12 kor. árral megjelenő zeneműfolyóirat előfizetői e művet, mint az évi 17-ik számot — minden külön díj nélkül — rendkívüli számképen kapják, aminővel hasonló terjedelemben, ezental minden évnegyedben fog kedveskedni előfizetőinek a „Zenélő Magyarország.”

Az Amatőr szerkesztősége értesíti az olvasót, hogy a lap legközelebbi (szeptember 1-jei) száma mint kiállítási szám a nemzetközi művészi fényképképzés megnyitásának napján, azaz szeptember 8-án jelenik meg.

## KÖZGAZDASÁG.

\* **Szülőkarok kedvezményes vasúti szállítása.** A budapesti kereskedelmi és iparkamara utolsó teljes üléséből felterjesztést intézett a kereskedelemügyi miniszterhez az iránt, hogy a szülőkarokra érvényes fuvardíj kedvezmények a kereskedőknek szóló küldeményekre is kiterjesztesse. A kereskedelmi miniszter a kamara ezen felterjesztésének elintézésül 10580/III. szám alatt kelt leiratában tudatta, hogy az eddig kizárólag a szülőgazdák küldeményeire fennálló kedvezményt ez évi december hónap 31-ével megszünteti és helyette szülőkar küldeményekre a m. kir. államvasutak, valamint az ezek által kezelt helyi érdekű vasutak vonalain a viteldíjnak kocsis és fuvarleveníken 10,000 kilogrammért való fizetése mellett 1906. évi január hó 1-től kezdve visszavonásig a helyi díjszabásszerű I. kivételes díjszabás

tételeit igazolási eljárás nélkül egész általánosságban engedélyezi, tekintet nélkül arra, vajjon a fuvarlevenílen szülőgazda vagy kereskedő szerepel. A kedvezménynek a jelzett feltételek mellett való érvényesítése által mindazon kisebb szülőgazdákra nézve, kik esetenként teljes kocsirakomány-nál kisebb mennyiségű szülőkaró-szükségletüket a közvetítő fakeskedőknél szerzik be, az eddiginél kedvezőbb helyzet fog előállni, mert a kedvezmény annak következtében, hogy az a fakeskedők által hozatott szülőkaróküldeményekre is érvényesül, alkalmas arra, hogy a szülőkarok árának alakulására a nyílt verseny mellett előnyös befolyást gyakoroljon, aminek különösen a fakeskedőknél vásárló kisebb szülőgazdák fogják használni.

\* **Szilági Diskant,** miskolci gépgyáros cég kitűnő borsajtóira, valamint legújabb „Villám” centrifugális bogozó és zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített „Kossuth” „Kincsem” és „Hegyalja” borsajtók nem különben a nagy üzemi préseléshez készített **Rákóczi** „kettős kosaru” sajtók, a melyeknél a régi világ fából készített prése genialisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtó felső része acél, alsó része faszekeret. Ennélfogva a must sehol sem érintkezik vasrészekkel, hanem csak a fával, ami a must színt, zamátját nem befolyásolja. A törkölt sem kell öszszevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni. Az 1901. évi temesvári, 1902. évi egeri és a pozsonyi II. mezőgazdasági országos kiállításon a cég borsajtói első díjjal, aranyéremmel lettek kitüntetve. A cég izléses árjegyzékét kívánatra minden érdeklődőnek megküldi.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Diák Helyben. „Meg fognam köszönni szívességetek” a legbádarabb germanizmus, még akkor is, ha államférfi mondotta. Helyesen így mondjuk: *megköszönöm* szives-ségöket, vagy: *megköszönöm* stb.

Felelős szerkesztő és lapfajdonos:

**Ehlerl Gyula.**

## HIRDETÉSEK.

**Cimbalmon játszásban**  
= alapos oktatást nyernek =  
= úgy kezdők mint haladók

**Werner Sárka**

okl. cimbalom-tanárnő

**CZIMBALOM**

= MAGÁNISKOLÁJÁBAN =

Sátorlaj-Ujhely, Kazincezy-utca  
(Haas Adolf-téle házban)

! A beiratások folyó évi szept. hó 1-én megkezdődtek. !

TANDIJ HAVONKÉNT:  
Heti 3 óra vételenél 12 kor. — 4 óra vételenél 16 kor. — 5 óránál 20 kor. 6 óránál 24 kor.

= A tanév 10 óra terjed. =

**Állandó bizományi raktár:**

**Schunda V. József** cs. és kir. hangszergyáros és a pedálcimbalmok feltalálójának legjobb minőségű ezimbalmaiból.

11854/1905. szám.

Zemplén vármegye alispánjától.

## Pályázati hirdetmény.

Sátoraljauhely r. t. város előjáróságának hat évi megbízatása lejárván,

az évi 4000 korona fizetés, 700 korona lakbér járandósággal javadalmazott **polgármesteri**;

évi 2800 korona fizetés, 600 korona lakbér járandósággal javadalmazott **árvaszéki ülnöki**;

évi 2200 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott és ujonnan rendszeresített **gazdasági tanácsosi**;

évi 2200 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott **közigazgatási tanácsosi**;

évi 1600 korona fizetéssel javadalmazott **ügyészi**;

évi 2600 korona fizetés, 600 korona lakbér járandósággal javadalmazott **pénztárnoki**;

évi 2400 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott **pénztári ellenőri**;

évi 2400 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott **számvevői**;

évi 2000 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott **alkapitányi**;

évi 1200 korona fizetéssel javadalmazott **alorvosi**;

évi 720 korona tiszteletdíjjal javadalmazott **állatorvosi**;

évi 1000 korona fizetés, 360 korona lakbér járandósággal javadalmazott **közgyámi**;

évi 800 korona fizetés, 200 korona lakbér járandósággal javadalmazott **számgyakornoki**;

két, egyenként 1000 korona fizetés, 200 korona lakbér járandósággal javadalmazott **közigazgatási gyakornoki**;

a leköszönés folytán megüresedett iktatói állás helyett egy évi 1200 korona fizetés, 360 korona lakbér járandósággal javadalmazott **első osztályú irnoki**;

valamint az ezen állások betöltése folytán netalán megüresedő többi állásokra ezennel pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1886. évi XXII. t. cz. 73. és 74. §-ban, illetve a városi szervezési szabályrendeletben előirt képesíttségüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeiket hozzam folyó évi szeptember hó 15-én délután 5 óráig adják be.

Sátoraljauhely, 1905. évi szeptember hó 1-én.

**Dókus Gyula,**  
alispán.

## Gazdasszonynak

vidéki urnó egy idősebb leányt vagy asszonyt keres szept. 15-re. Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Gyümölcs és szőlő sajtók

„HERCULES“ folytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomóerő szabályozóval a legmagasabb munkaképesség garantálva.

Hydraulikus sajtók különösen magas nyomás és nagy munkaképesség elérésére.  
Szőlő és gyümölcs zúzó

és bogyó morzsolók.

Teljesen felszerelt szüretelő készülékek.

Szőlő és gyümölcs őrlők, aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalásra, gyümölcs-vágó és hámozógépek, legújabb szerkezetű szabadalmazott önműködő „SYPHONIA“ fa és szőlővessző permetezők, a széges és tormanés valamint a vértető kiirtására: szőlő ekék.

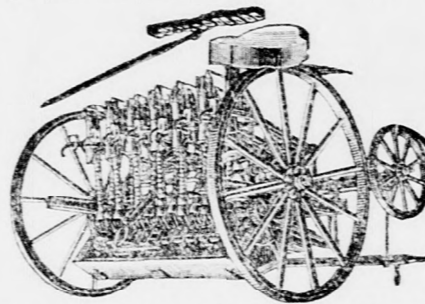


## A legjobb VETŐGÉPEK

Mayfarth Ph. és Társa

„Agricola“ (tolóvetőkerék-rendszer) vetőgépei.

Mindennemű mag- és különböző magmennyiség számára váltókerékek nélkül, dombon vagy síkon, a legkönnyebb járás, legnagyobb tartósság és mind a mellett a legolcsóbb ár által tűnnek ki. A lehető legnagyobb munka, idő- és pénzmegtakarítást teszik lehetővé. Különlegességeket széna- és arató-gereblyék, szénaforgatók, széna- és szalma-prések kézi használatra, kukorica-morzsolók, esélőgépek, járgányok, gabonarosták, trieurók, ekék, hengerek, boronákban és takarmánykészítésre szolgáló gépeket a legújabb rendszer és jótállás mellett gyártanak és szállítanak



**MAYFARTH PH. és TÁRSA**

gazdasági géppárak, vasöntödékek és ekegyárak

**BÉCS, II. Taborstrasse 71.**

Kitüntetve több mint 500 arany, ezüst éremmel stb., az összes nagyobb kiállításokon. Részletes árjegyzék ingyen és bérmentve. Képviselek és viszont elárúsítók kerestetnek.

## Kis diákok

keresek elemista fiamhoz lakótársul Sárospatakra.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Egy teljesen jó karban lévő két és fél lóerőre működő Laurin és Klement gyártmányu motor-kerékpár (esetleg részletfizetésre) eladó. Megtekinthető és bővebb értesítés szerezhető Szerencsen Simon Józsefnél.

## Igazi urinó

arczának, keblének, kezeinek alapos ápolására sohasem használjon mást, mint a világ-hírű 1885. év óta törv. védett

**KRIEGNER-féle**

## Crème de Margueritet.

Ezen nagyszerű készítményt kiváló tulajdonságai miatt számosan utánozzák, ez okból óva intem a n. é. közönséget a silány utáztatoktól.

Kérjen mindig határozottan KRIEGNER-félt.

A Crème de Marguerite előnye, hogy mindennemű fém és festő anyag mentes tehát teljesen ártalmatlan, így éveken át használva sem támadja meg egészségét. Ártalmatlanságát hatósági bizonyítvány igazolja.

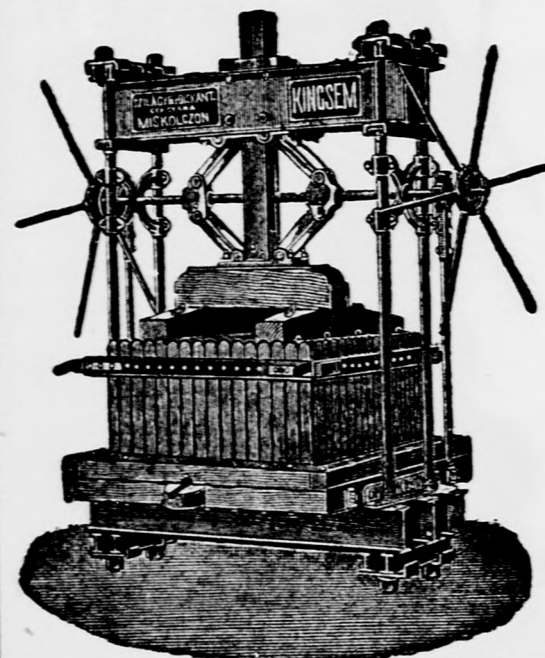
Eredeti nagy tégely 4 kor. — Próbátégely 1 kor.

**Kriegner György** gyógyszerháza a „Magyar koronához“  
**BUDAPEST, VII., KALVIN-TÉR.**

Diszkrét postai szétküldés naponta!

1902. orsz. gazd. kiállítás, Pozsony: 1-ső díj, aranyérem.

1902. borászati kiállítás, Eger: 1. díj, díszoklevél és aranyérem.



1901. temesvári kiállítás, 1. díj, díszoklevél.

Arjegyzék ingyen.

## BORSAJTÓK

Legújabb rendszerű könyökszerkezetű „Kossuth“, „Kincsem“, „Hegyalja“, „Mabille“ és „Aczélország“ a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legújabb rendszerű

**Rákóczi kettős kosaru sajtók** nagyüzemű préseléshez.

**FŐELŐNYE:**

A must sehol sem érintkezik vasrészekkel! Egyszerű kezelés! Óriási erő kifejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivehető! Egy ember által könnyen kezelhető!

**Szőlőzúzó és bogyózók!**

„Villám“ legújabb centrifugális bogyózó és zúzógépek.

**SZILÁGYI és DISKANT GÉPGYÁRA,**  
**MISKOLCZON.**

## Tanulóul

felvétetik egy jó házból való fiú Bánóczy Kálmán sütődéjében. Sátoraljauhelyben.

**MOLNÁR és PINTÉR**

Budapest, V., Lipót-körút 13.

Vezérképvisellete a világhírű Bächtold-Trauzl-féle Benzinmotor-Lo-comobil és

szivógáz-generator motorainak

Legolcsóbb jelenkori üzem óra-lóerőnkénti üzemköltség 0,8-2 fillérig garantálva. — Legnagyobb biztonság. Teljesen veszélytelen. — Hatósági engedély szükséges. Azonnal üzembe vehető és leállítható, gázzal-fűtő felesleges. Költségvetés, árjegyzék bérmentve.

Ügynökök kerestetnek és jól díjaztatnak

Bővebbet

**Molnár és Pintér**

czégnél.  
Budapest, V., Lipót-körút 13.

11854/1905. szám.

Zemplén vármegye alispánjától.

## Pályázati hirdetmény.

Sátoraljauhely r. t. város előjáróságának hat évi megbízatása lejárván,  
 az évi 4000 korona fizetés, 700 korona lakbér járandósággal javadalmazott **polgármesteri**;  
 évi 2800 korona fizetés, 600 korona lakbér járandósággal javadalmazott **árvaszéki ülnöki**;  
 évi 2200 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott és ujonnan rendszeresített **gazdasági tanácsosi**;  
 évi 2200 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott **közigazgatási tanácsosi**;  
 évi 1600 korona fizetéssel javadalmazott **ügyészi**;  
 évi 2600 korona fizetés, 600 korona lakbér járandósággal javadalmazott **pénztárnoki**;  
 évi 2400 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott **pénztári ellenőri**;  
 évi 2400 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott **számvevői**;  
 évi 2000 korona fizetés, 480 korona lakbér járandósággal javadalmazott **alkapitányi**;  
 évi 1200 korona fizetéssel javadalmazott **alorvosi**;  
 évi 720 korona tiszteletdíjjal javadalmazott **állatorvosi**;  
 évi 1000 korona fizetés, 360 korona lakbér járandósággal javadalmazott **közgyámi**;  
 évi 800 korona fizetés, 200 korona lakbér járandósággal javadalmazott **számgyakornoki**;  
 két, egyenként 1000 korona fizetés, 200 korona lakbér járandósággal javadalmazott **közigazgatási gyakornoki**;  
 a leköszönés folytán megüresedett iktatói állás helyett egy évi 1200 korona fizetés, 360 korona lakbér járandósággal javadalmazott **első osztályú irnoki**;  
 valamint az ezen állások betöltése folytán netalán megüresedő többi állásokra ezennel pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1886. évi XXII. t.-cz. 73. és 74. §-ban, illetve a városi szervezési szabályrendeletben előirt képesítettségüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeiket hozzam folyó évi szeptember hó 15-én délután 5 óráig adják be.

Sátoraljauhely, 1905. évi szeptember hó 1-én.

**Dókus Gyula,**  
 alispán.

## Gazdasszonynak

vidéki urnő egy idősebb leányt  
 vagy asszonyt keres szept. 15-re.  
 Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Gyümölcs és szőlő sajtók

„HERCULES“ folytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomóerő szabályozóval a legmagasabb munkaképesség garantálva.

Hydraulikus sajtók különösen magas nyomás és nagy munkaképesség elérésére.  
 Szőlő és gyümölcs zúzó

és bogyó morzsolók.

Teljesen felszerelt szüretelő készülékek.

Szőlő és gyümölcs őrlők, aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalására, gyümölcs-vágó és hámozógépek, legújabb szerkezetű szabadalmazott önműködő „SYPHONIA“ fa és szőlővessző permetezők, a szegecs és tormános valamint a vértetű kiirtására; szőlő ekék.

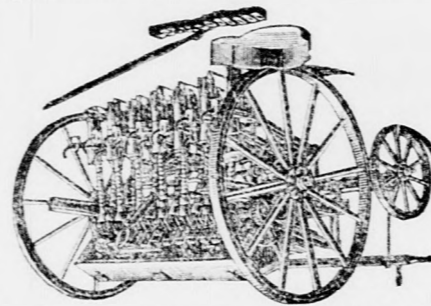


## A legjobb VETŐGÉPEK

Mayfarth Ph. és Társa

„Agricola“ (tolóvetőkerék-rendszer) vetőgépei.

Mindennemű mag- és különböző magmennyiség számára váltókerékek nélkül, dombon avagy síkon, a legkönnyebb járás, legnagyobb tartósság és mind a mellett a legolcsóbb ár által tűnnek ki. A lehető legnagyobb munka, idő- és pénzmegtakarítást teszik



lehetővé. Különlegességeket széna- és arat-gereblyék, szénaforgatók, széna- és szalma-prések kézi használatra, kukorica-morzsolók, esőplőgépek, járgányok, gabonarosták, trieurók, ekék, hengerek, boronákban és takarmánykészítésre szolgáló gépeket a legújabb rendszer és jótállás mellett gyártanak és szállítanak

**MAYFARTH PH. és TÁRSA**

gazdasági gépgyárak, vasöntődék és ekegyárak

BECS, II. Taborstrasse 71.

Kitüntetve több mint 500 arany, ezüst éremmel stb., az összes nagyobb kiállításokon.  
 Részletes árjegyzék ingyen és bérmentve. Képviselek és viszont elárultók kerestetnek.

## Kis diákok

keresek elemista fiamhoz lakótársul Sárospatakra.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Egy teljesen jó karban

lévő két és fél lóerőre működő Laurin és Klement gyártmányu **motor kerékpár** (esetleg részletfizetésre) eladó. Megtekinthető és bővebb értesítés szereshető Szerencsen **Simon Józsefnél**.

## Igazi urinő

arczának, keblének, kezeinek alapos ápolására sohasem használjon mást, mint a világhírű 1885. év óta törv. védett

KRIEGNER-féle

## Crème de Margueritet.

Ezen egyszerű készítményt kiváló tulajdonságai miatt számosan utánozzák, ez okból óva intem a n. é. közönséget a silány utáztatoktól.

Kérjen mindig határozottan KRIEGNER-félét.

A Crème de Marguerite előnye, hogy mindennemű fém és festő anyag mentes tehát teljesen ártalmatlan, így éveken át használva sem támadja meg egészségét. Ártalmatlanságát hatósági bizonyítvány igazolja.

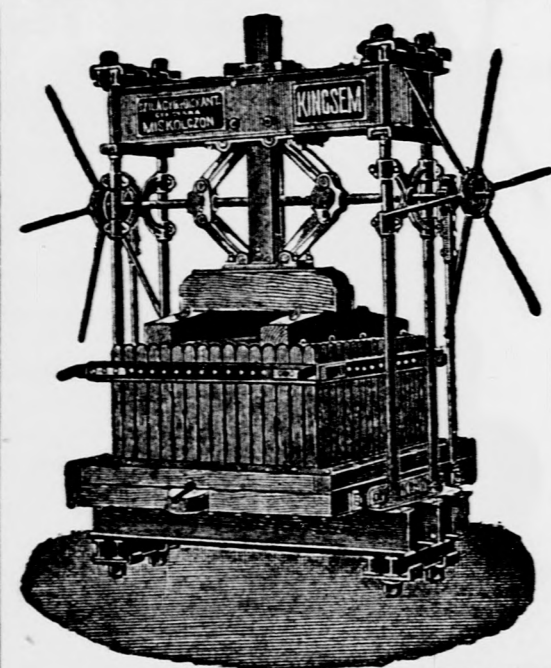
Eredeti nagy tégely 4 kor. — Próbategely 1 kor.

**Kriegner György** gyógyszerháza a „Magyar koronához“  
 BUDAPEST, VII., KALVIN-TÉR.

Diszkrét postai szétküldés naponta!

1902. orsz. gazd. kiállítás, Pozsony:  
 1-ső díj, aranyérem.

1902. borsajtó kiállítás, Eger: 1. díj, díszoklevél és aranyérem.



1901. temesvári kiállítás, 1. díj, díszoklevél.

Arjegyzék ingyen.

## BORSAJTÓK

Legújabb rendszerű könyökszerkezetű „Kossuth“, „Kincsem“, „Hegyalja“, „Mabille“ és „Aczélorsós“ a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legújabb rendszerű

**Rákóczi kettős kosaru sajtók**  
 nagyüzemű préseléshez.

FŐELŐNYE:

A must sehol sem érintkezik vasrészekkel! Egyszerű kezelés! Óriási erőfelfejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivehető! Egy ember által könnyen kezelhető!

Szöllőzúzó és bogyózók!

„Villám“ legújabb centrífugális bogyózó és zúzógépek.

**SZILÁGYI és DISKANT GÉPGYÁRA,**  
 MISKOLCZON.

## Tanulóul

felvétetik egy jó házból való fiu Bánóczy Kálmán sütődéjében. Sátoraljauhelyben.

**MOLNÁR és PINTÉR**

Budapest, V., Lipót-körút 13.

Vezérképviselete a világhírű Bächtold-Traul-féle Benzinmotor-Lo-comobil és

szivógáz-generator motorainak

Legolcsóbb jelenkori üzem óra-lóerőnkénti üzemműködés 0,8-2 fillérig garantálva. — Legnagyobb biztonság. Teljesen veszélytelen. — Hatósági engedély szükséges. Azonnal üzembe vehető és leállítható, gépész-fűtő felesleges. Költségvetés, árjegyzék bérmentve.

Ügynökök kerestetnek és jól díjaztatnak

Bővebbet  
**Molnár és Pintér**  
 cégénél.

Budapest, V., Lipót-körút 13.